



# Panasonic®

## Operating Instructions (Household) Rechargeable Shaver Model No. ES-RT17

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| <b>English.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Français.....</b> | <b>15</b> |
| <b>Español.....</b>  | <b>27</b> |





Operating Instructions  
(Household) Rechargeable Shaver  
Model No. ES-RT17

## Contents

|                                   |           |   |           |
|-----------------------------------|-----------|---|-----------|
| <b>Safety precautions</b> .....   | <b>4</b>  | <b>Troubleshooting</b> .....                                | <b>12</b> |
| <b>Intended use</b> .....         | <b>8</b>  | <b>Battery life</b> .....                                   | <b>13</b> |
| <b>Parts identification</b> ..... | <b>9</b>  | <b>Removing the built-in rechargeable<br/>battery</b> ..... | <b>13</b> |
| <b>Charging the shaver</b> .....  | <b>9</b>  | <b>Specifications</b> .....                                 | <b>13</b> |
| <b>Using the shaver</b> .....     | <b>10</b> |   |           |
| <b>Cleaning the shaver</b> .....  | <b>11</b> |   |           |

Thank you for purchasing this Panasonic product.

**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**




## Safety precautions

English



To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

|  |  |
|--|--|
|  <b>DANGER</b>  | Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.  |
|  <b>WARNING</b> | Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death. |
|  <b>CAUTION</b> | Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.   |

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

|   |   |
|---|---|
|  | This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.                                |
|  | This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely. |

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

### **DANGER** To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
3. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
4. Unplug this appliance before cleaning.

### **WARNING** To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:


1. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.


3. Never operate this appliance when it has a damaged plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Never drop or insert any object into any opening.
5. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
6. Do not use this appliance with damaged shaving blades and/or foil, as it has the potential to result in facial injury.
7. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to "off" then remove plug from outlet.
8. Plug charger directly into receptacle - do not use an extension cord.
9. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.


## SAVE THESE INSTRUCTIONS


### **WARNING**


#### ► Power supply

 **Do not connect or disconnect the AC adaptor to a household outlet with a wet hand.**  
- Doing so may cause electric shock or injury.

 **Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.**  
- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

 **Do not use anything other than the supplied AC adaptor. Also, do not charge any other product with the supplied AC adaptor.**  
- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

 **Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.**  
**Fully insert the AC adaptor.**  
- Failure to do so may cause fire or electric shock.


 **Regularly clean the power plug and the charging plug to prevent dust from accumulating.**  
- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.  
Disconnect the AC adaptor and wipe with a dry cloth.

## **WARNING**

### ► In case of an abnormality or malfunction Immediately stop using and remove the AC adaptor if there is an abnormality or malfunction.

- Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.

#### <Abnormality or malfunction cases>


-  • The main unit or AC adaptor is deformed or abnormally hot.
  - The main unit or AC adaptor has burning smell.
  - There is abnormal sound during use or charging of the main unit or AC adaptor.
- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.


### ► This product

-  This shaver has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire or apply heat.

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.

#### Do not modify or repair.


-  - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
- Contact an authorized service center for repair (battery change etc).

-  Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

### ► Preventing accidents

**Do not store within reach of children or infants. Do not let them use it.**

-  - Putting parts or the accessory in the mouth may cause accidents and injury.


**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

## **CAUTION**

### ► Protecting the skin

**Do not use excessive pressure to apply the system outer foil to your lip or other part of your face.**

-  Do not apply the system outer foil directly to blemishes or injured skin.


- Doing so may cause injury to the skin.


**Do not forcefully press the system outer foil. Also, do not touch the system outer foil with fingers or nails when in use.**


-  Do not use this product for hair on head or any other part of the body.

- Doing so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.


## CAUTION


 **Do not touch the blade section (metallic section) of the inner blade.**  
- Doing so may cause injury to your hands.

 **Check the system outer foil for cracks or deformations before use.**  
- Failure to do so may cause injury to the skin.

 **Be sure to place the protective cap on the shaver when carrying around or storing.**  
- Failure to do so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.

### ► Note the following precautions

 **Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug.**  
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.


 **Do not share your shaver with your family or other people.**  
- Doing so may result in infection or inflammation.

## Handling of the removed battery when disposing

## DANGER


**The rechargeable battery is exclusively for use with this shaver. Do not use the battery with other products.**

**Do not charge the battery after it has been removed from the product.**

-  **Do not throw into fire or apply heat.**
- **Do not solder, disassemble, or modify the battery.**
  - **Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.**
  - **Do not carry or store the battery together with metallic jewelry such as necklaces and hairpins.**
  - **Never peel off the tube.**  
- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.

## WARNING

**After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.**

-  **The battery will harm the body if accidentally swallowed.**  
If this happens, consult a physician immediately.



## WARNING

**If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.**

- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes.



Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.

- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes.

Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

## Intended use

- This WET/DRY shaver can be used for wet shaving using shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean with water. The following symbol means suitable for use in a bath or shower.

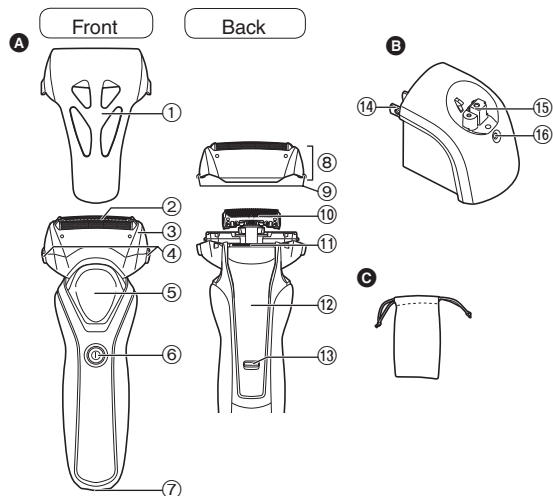


### ► Notes

- Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic WET/DRY shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.
- Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged.
- If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time.
- Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water. Do not use thinner, benzine, alcohol or other chemicals.
- Store the shaver in a place with low humidity after use.
- Do not store the shaver where it will be exposed to direct sunlight or other heat sources.



## Parts identification



### A Main body

- ① Protective cap
- ② System outer foil
- ③ Foil frame
- ④ Foil frame release buttons
- ⑤ Thumb rest
- ⑥ Power switch
- ⑦ Appliance socket
- ⑧ Outer foil section
- ⑨ System outer foil release buttons

- ⑩ Inner blades

- ⑪ Trimmer
- ⑫ Trimmer handle
- ⑬ Lock release button

### B AC adaptor (RE7-93)

- ⑭ Power plug
- ⑮ Charging plug
- ⑯ Charge indicator lamp

### Accessory

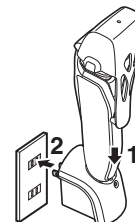
### C Travel pouch

## Charging the shaver

- Turn the shaver off.
- Wipe off any water droplets on the appliance socket.

- 1 Place the shaver on the AC adaptor.**
- 2 Plug in the AC adaptor into a household outlet.**

- Check that the charge indicator lamp glows.
- Charging is completed after approx. 8 hours.



- 3 Disconnect the AC adaptor after charging is completed.**

- The charge indicator lamp continues to glow after charging is complete. There is no indication to show that "charging is complete".
- Charging the battery for more than 8 hours will not affect battery performance.

### Note

You cannot operate the shaver while charging.

- When charging the shaver for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charge indicator lamp may not glow for a few minutes, or the operating time may shorten. Please charge it for more than 16 hours in such cases.
- Recommended ambient temperature for charging is 0 °C – 35 °C (32 °F – 95 °F). Battery performance may decrease outside of the recommended temperature.

- The shaver can be used for approximately one week with a full charge.  
(Based on one 3-minute dry-shave use per day)  
The number of usable days varies depending on the following conditions.
  - Beard thickness
  - Pressure applied to the skin
  - Ambient temperature
  - Usage frequency
- If there is noise from radio or other source while using the shaver, move to a different location to use the shaver.

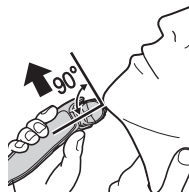
## Using the shaver

- Do not place your fingers on the power switch while using the shaver. This may cause the shaver to turn off. Place your fingers on the thumb rest while using the shaver.
- The appliance may not operate in an ambient temperature lower than approximately 0 °C (32 °F).

### 1 Press the power switch.

### 2 Hold the shaver as illustrated and shave.

- Start shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

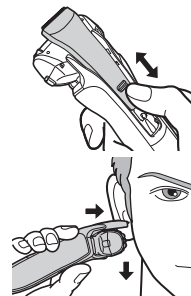


## Using the trimmer

### ► Trimming sideburns

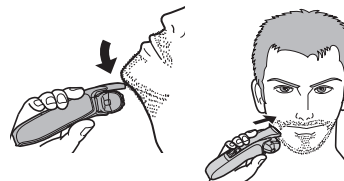
Slide the trimmer handle up. Turn the shaver on and place at a right angle to your skin and move downwards to trim your sideburns.

- Press and hold the lock release button and slide the trimmer handle down to lower the trimmer.



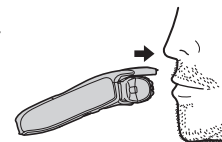
### ► Pre-shave

The trimmer can be used for a pre-shave of long beards.



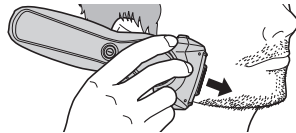
### ► Above the lips

Turn the shaver on and place at a right angle to your skin and trim around your moustache.



### ► Trimming the edge of beard

Cut your beard gradually with the power switch facing opposite side of your skin, taking care not to cut too much.



## Cleaning the shaver

1. Turn the shaver off and disconnect the AC adaptor.
2. Apply some hand soap and some water to the system outer foil.
3. Turn the shaver on.
4. Turn off the shaver after 10 to 20 seconds.

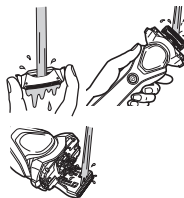


5. Remove the outer foil section.



6. Clean the shaver, the outer foil section, and the trimmer with running water.

- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.



7. Wipe off any drops of water with a dry cloth.
8. Dry the outer foil section, the shaver, and the trimmer completely.



9. Attach the outer foil section to the shaver.

### Note

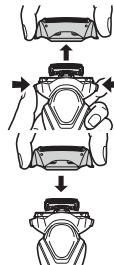
Be careful not to hit the main body on the sink or any other object while draining the water. Failure to do so may cause malfunction.

## Replacing the system outer foil and the inner blades

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| system outer foil | once every year      |
| inner blades      | once every two years |

### ► Removing the outer foil section

Press the foil frame release buttons and lift the outer foil section upwards.

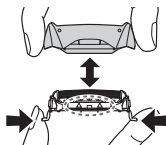


### ► Attaching the outer foil section

Securely attach the outer foil section to the shaver until it clicks.

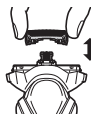
### ▶ Replacing the system outer foil

1. Press the system outer foil release buttons and pull down the system outer foil.
2. Insert the system outer foil until it clicks.
  - Always attach the system outer foil in proper direction.
  - Always insert the system outer foil to the foil frame when attaching to the shaver.



### ▶ Replacing the inner blades

1. Remove the inner blades one at a time.
  - Do not touch the edges (metal parts) of the inner blades to prevent injury to your hand.
2. Insert the inner blades one at a time until they click.



### ▶ Replacement parts

Replacement parts are available at your dealer or Service Center.

|                               |                                    |         |
|-------------------------------|------------------------------------|---------|
| Replacement parts for ES-RT17 | System outer foil and inner blades | WES9013 |
|                               | System outer foil                  | WES9087 |
|                               | Inner blades                       | WES9068 |

## Troubleshooting

| Problem                     | Action  |
|-----------------------------|---|
| Shavings fly all over.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.</li> <li>▶ Clean the inner blades.</li> </ul> |
| System outer foil gets hot. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Replace the system outer foil if it is damaged or deformed. (See this page.)</li> </ul>                  |

| Problem                                      | Action   |
|--|--|
| Operating time is short even after charging. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ When the number of operations per charge starts to decrease, the battery is nearing the end of its life.</li> </ul>   |
| Makes a loud sound.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Confirm that the blades are properly attached.</li> <li>▶ Clean the system outer foil.</li> </ul>   |
| The odor is getting stronger.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.</li> <li>▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.</li> </ul>   |
| You do not get as close a shave as before.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Replace the system outer foil and/or inner blades. Expected life of system outer foil and inner blades:<br/>System outer foil:<br/>Approximately 1 year<br/>Inner blades:<br/>Approximately 2 years</li> <li>▶ Use the appliance in an ambient temperature approximately 0 °C (32 °F) or higher.</li> </ul> |
| Shaver does not operate even after charging. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The battery has reached the end of its life.</li> <li>▶ The shaver will not operate with the AC adaptor connected. Please use the shaver after it has been sufficiently charged and the AC adaptor disconnected.</li> </ul>   |

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

## Battery life

The life of the battery is 3 years. The battery in this shaver is not intended to be replaced by consumers.

## Removing the built-in rechargeable battery

### ATTENTION:

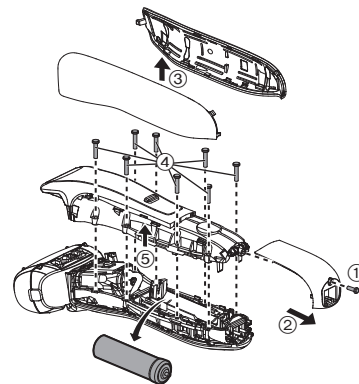
A nickel metal hydride battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.



### Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the shaver.

This figure must only be used when disposing of the shaver, and must not be used to repair it. If you dismantle the shaver yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the shaver from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Perform steps ① to ⑤ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



## Specifications

|               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| Power source  | See the name plate on the AC adaptor. |
| Motor voltage | 1.2 V---                              |
| Charging time | Approx. 8 hours                       |

This product is intended for household use only.

**Federal Communication Commission Interference Statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, install and use in accordance with provided instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Personal Care & Beauty Care Products****FOR USA ONLY****30-Day Quality  
Satisfaction Guarantee**

If you are dissatisfied with any Panasonic Personal Care & Beauty Care Products for any reason, simply return it to the place of purchase with a dated proof of purchase, in the original packaging, with all accessories, parts and instructions, within 30 days of the date of purchase, for a full refund, or call Panasonic at 1-800-338-0552.

Abuse or misapplication of this product voids the guarantee.

**FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A  
TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY  
PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.**

# Panasonic®

Mode d'emploi  
(Domestique) Rasoir rechargeable  
Modèle ES-RT17

## Table des matières

|  |           |   |           |
|--|-----------|---|-----------|
| <b>Consignes de sécurité</b> .....     | <b>16</b> | <b>Nettoyage du rasoir</b> .....                    | <b>23</b> |
| <b>Usage prévu</b> .....               | <b>20</b> | <b>Dépannage</b> .....                              | <b>24</b> |
| <b>Identification des pièces</b> ..... | <b>21</b> | <b>Durée de vie de la pile</b> .....                | <b>25</b> |
| <b>Chargement du rasoir</b> .....      | <b>21</b> | <b>Retrait de la pile rechargeable intégrée</b> ... | <b>25</b> |
| <b>Utilisation du rasoir</b> .....     | <b>22</b> | <b>Caractéristiques techniques</b> .....            | <b>25</b> |

Français

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

**Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.**

## Consignes de sécurité



Afin de réduire le risque de blessure, de décès, de choc électrique, d'incendie ou de dommages à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.

|  |   |
|--|---|
|  <b>DANGER</b>        | Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.            |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.           |
|  <b>ATTENTION</b>     | Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels. |

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le type de consignes à observer.

|   |  |
|---|--|
|  | Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.   |
|  | Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité. |

16

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours prendre des précautions de base, y compris les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

### **DANGER** Afin de réduire tout risque de choc électrique :

1. Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. Ne placez ni ne rangez l'appareil là où il peut tomber ou être précipité dans une baignoire ou un évier. Ne déposez ou n'échappez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage, excepté pendant la charge.
4. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

### **AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles :

1. Une grande vigilance est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, sur eux ou en leur présence.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu, comme le décrit le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.



3. N'utilisez jamais cet appareil si la fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de réparation pour le faire inspecter et réparer.
4. Ne faites jamais tomber ou n'insérez pas un objet dans les ouvertures de l'appareil.
5. N'utilisez pas à l'extérieur, dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
6. N'utilisez pas ce rasoir avec des lames de rasage et/ou une grille endommagées, car il pourrait provoquer des blessures au visage.
7. Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis dans une prise secteur. Pour débrancher, commutez toutes les commandes sur "arrêt" puis débranchez de la prise secteur.
8. Branchez le chargeur directement sur une prise secteur murale - n'utilisez aucun cordon prolongateur.
9. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.

**CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS**

## **AVERTISSEMENT**

### ► Alimentation électrique



**Ne pas brancher l'adaptateur secteur à une prise secteur ou le débrancher avec les mains humides.**

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.



**Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.**

- Un dépassement de tension nominale en connectant une quantité trop importante de fiches dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.



**Ne pas utiliser un autre adaptateur que l'adaptateur secteur fourni. Et ne pas charger un autre produit à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.**

- Ceci pourrait entraîner des brûlures ou un incendie dues à un court-circuit.



**S'assurer de faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur secteur. Insérer à fond l'adaptateur secteur.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



**Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la prise de charge pour éviter l'accumulation de poussière.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.

Débrancher l'adaptateur secteur et l'essuyer avec un chiffon sec.

## **AVERTISSEMENT**

### ► En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et débrancher l'adaptateur secteur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.


- L'utiliser dans de telles conditions peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

### **<Exemples d'anomalie ou de dysfonctionnement>**


- L'appareil principal ou l'adaptateur secteur est déformé ou anormalement chaud.
- L'appareil principal ou l'adaptateur secteur sent le brûlé.
- Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement de l'appareil principal ou de l'adaptateur secteur.
- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

### ► Ce produit


**Ce rasoir est doté d'une pile rechargeable. Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.**

-  - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion de l'appareil.

**Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.**


-  - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.  
Contacter un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la pile, etc.).

**Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.**

-  - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

### ► Prévention des accidents

**Ne pas ranger l'appareil dans un endroit à portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.**

-  - Placer des pièces ou l'accessoire dans la bouche risque d'engendrer des accidents ou des blessures.


**Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil. Ne pas laisser un enfant jouer avec l'appareil.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.


## **ATTENTION**

### ► Protection de la peau


**Il est inutile d'exercer une pression excessive de la grille de protection du système sur la partie supérieure de votre lèvre ou sur toute autre partie de votre visage.**

-  **La grille de protection du système ne doit pas être en contact direct avec une peau impropre ou blessée.**  
- Cela pourrait abîmer votre peau.


**N'appuyez pas excessivement sur la grille de protection du système. De même, ne touchez pas la grille de protection du système avec vos doigts ou vos ongles pendant l'utilisation. N'utilisez pas ce produit pour les cheveux ou les poils de toute autre partie du corps.**

-  - Procéder ainsi pourrait blesser la peau ou réduire la durée de vie de la grille de protection du système.


## **ATTENTION**

 **Ne touchez pas la section de la lame (section métallique) de la lame intérieure.**

- Vous pourriez vous blesser aux mains.

 **Avant utilisation, examinez la grille de protection du système pour déceler des fissures ou des déformations.**


- Faute de quoi, cela pourrait abîmer votre peau.

 **Assurez-vous de placer le couvercle de protection sur le rasoir lorsque vous le transportez ou pour le stockage.**

- Sinon, ceci pourrait blesser la peau ou réduire la durée de vie de la grille de protection du système.

► **Veillez tenir compte des précautions suivantes**

**Ne laissez pas d'objets en métal ou de déchets adhérer à la fiche d'alimentation.**

 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

 **Ne partagez pas votre rasoir avec des membres de votre famille ou d'autres personnes.**

- Cela pourrait entraîner une infection ou une inflammation.

## **Gestion de la pile retirée lors de la mise au rebut**

### **DANGER**

**Cette pile rechargeable s'utilise uniquement avec ce rasoir. Ne pas utiliser la pile avec un quelconque autre appareil. Ne pas recharger la pile une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.**

- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas souder, démonter, ou modifier la pile.
- Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la pile entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger ou transporter la pile avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- Ne jamais peler le tube.
- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion de l'appareil.

### **AVERTISSEMENT**

**Une fois la pile rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.**

- - En cas d'absorption accidentelle, la pile est nocive pour le corps. En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.

## **AVERTISSEMENT**

**Si du liquide en provenance de la pile fuit, ne pas toucher la pile à mains nues.**

- Le liquide en provenance de la pile peut rendre aveugle en cas de contact avec les yeux.



Ne pas se frotter les yeux. Laver immédiatement avec de l'eau propre et consulter un médecin.

- Le liquide en provenance de la pile peut causer une inflammation ou des blessures en cas de contact avec la peau ou des vêtements.

Le rincer complètement avec de l'eau propre et consulter un médecin.

## **Usage prévu**

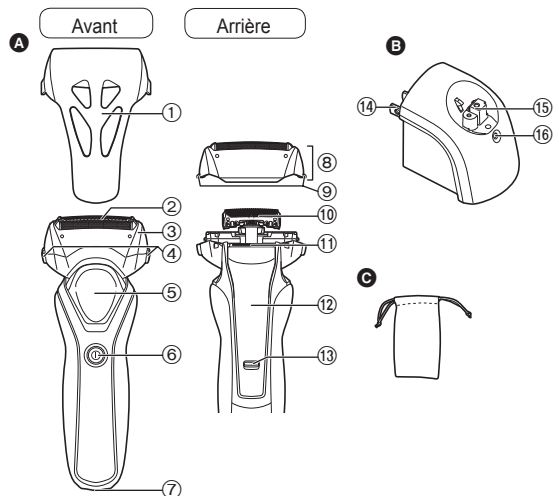
- Ce rasoir avec/sans mousse est utilisable sur peau sèche ou peau mouillée avec du gel de rasage. Vous pouvez utiliser ce rasoir étanche sous la douche et le nettoyer sous l'eau. Ce symbole signifie que le rasoir peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.



### ► **Remarques**

- Essayez le rasage mouillé au gel pendant un minimum de trois semaines et vous verrez la différence! Il vous faudra un peu de temps pour vous habituer à votre rasoir Panasonic avec/sans mousse car votre peau et votre barbe ont besoin d'un mois environ pour s'adapter à une nouvelle méthode de rasage.
- Veillez à ce que les deux lames intérieures soient insérées. Si une seule lame est insérée, le rasoir peut être endommagé.
- Si vous nettoyez le rasoir à l'eau, veillez à ne pas utiliser d'eau salée ou d'eau chaude. Ne laissez pas tremper le rasoir dans l'eau pendant une trop longue période.
- Nettoyez le boîtier uniquement avec un tissu imbibé d'eau courante ou d'eau courante savonneuse. N'utilisez pas de solvant, d'essence, d'alcool ou d'autres produits chimiques.
- Conservez le rasoir dans un endroit sec après usage.
- Ne conservez pas le rasoir dans un endroit exposé au soleil ou à d'autres sources de chaleur.

## Identification des pièces



### A Boîtier

- ① Couverture de protection
- ② Grille de protection du système
- ③ Cadre de la grille de protection
- ④ Boutons de déverrouillage du cadre de grille de protection
- ⑤ Support d'appui du pouce
- ⑥ Bouton de mise en marche
- ⑦ Prise
- ⑧ Section de la grille de protection
- ⑨ Boutons de déverrouillage de la grille de protection du système

### ⑩ Lames intérieures

- ⑪ Tondeuse escamotable
- ⑫ Levier de la tondeuse escamotable

### ⑬ Bouton de verrouillage/déverrouillage

### B Adaptateur secteur (RE7-93)

- ⑭ Fiche d'alimentation
- ⑮ Prise de charge
- ⑯ Témoin lumineux de charge

### Accessoire

### C Étui de transport

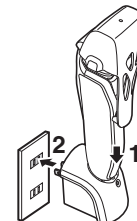
## Chargement du rasoir

- Coupez l'alimentation du rasoir.
- Essuyez, si nécessaire, toutes gouttes d'eau situées sur la prise.

### 1 Placez le rasoir sur l'adaptateur secteur.

### 2 Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.

- Vérifiez que le témoin lumineux de charge s'allume.
- La recharge est terminée après environ 8 heures.



### 3 Débranchez l'adaptateur secteur une fois le chargement terminé.

- Le témoin lumineux de charge reste allumé après la fin du chargement. Il n'y a aucune indication indiquant que le «chargement est terminé».
- Charger la pile pendant plus de 8 heures n'affectera pas les performances de la pile.

### Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser le rasoir lorsqu'il est en cours de chargement.

- Lorsque vous chargez le rasoir pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, le témoin lumineux de charge risque de ne pas s'allumer pendant quelques minutes, ou la durée de fonctionnement risque d'être réduite. En pareil cas, veuillez le charger pendant plus de 16 heures.
- La température ambiante recommandée pour la charge est comprise entre 0 °C et 35 °C (32 °F et 95 °F). La performance de la pile risque de baisser en dehors de la plage de températures recommandée.

- Le rasoir peut être utilisé pendant environ une semaine s'il a été entièrement chargé (basé sur une utilisation de rasage à sec de 3 minutes par jour).  
Le nombre de jours d'utilisation varie, selon les conditions suivantes.
  - L'épaisseur de la barbe
  - La pression appliquée sur la peau
  - La température ambiante
  - Fréquence d'utilisation
- En cas d'interférences dues à la radio ou à une autre source, utilisez le rasoir dans un endroit différent.

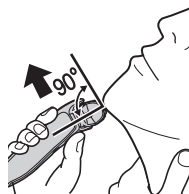
## Utilisation du rasoir

- Ne touchez pas le bouton de mise en marche pendant l'utilisation du rasoir. Cela risquerait de mettre le rasoir hors marche. Placez toujours vos doigts sur le support d'appui du pouce pendant l'utilisation du rasoir.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner lorsque la température ambiante est inférieure à environ 0 °C (32 °F).

### 1 Appuyez sur le bouton de mise en marche.

### 2 Tenez le rasoir comme illustré et rasez-vous.

- Commencez à vous raser en appuyant légèrement sur votre visage. Tendez votre peau à l'aide de l'autre main et faites des allers-retours en direction de la barbe. Vous pouvez appuyer un peu plus au fur et à mesure que votre peau s'habitue au rasoir. Néanmoins, le fait d'appuyer très fort n'augmente pas l'efficacité du rasage.

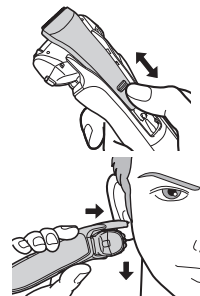


## Utilisation de la tondeuse escamotable

### ► Taillage des favoris

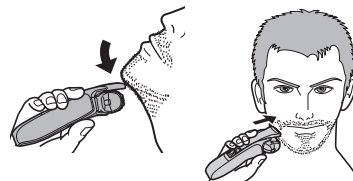
Faites glisser le levier de la tondeuse escamotable vers le haut. Mettez le rasoir en marche, positionnez-le à angle droit sur votre peau et descendez pour tailler vos favoris.

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage/déverrouillage et faites glisser le levier de la tondeuse escamotable vers le bas pour abaisser la tondeuse escamotable.



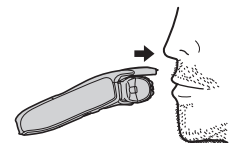
### ► Pré-rasage

La tondeuse escamotable peut être utilisée pour le pré-rasage des longues barbes.



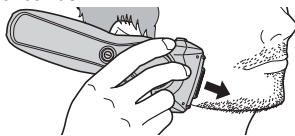
### ► Au-dessus des lèvres

Mettez le rasoir en marche et placez-le perpendiculairement à votre peau et taillez autour de votre moustache.



### ► Pour tailler les bords de la barbe

Taillez graduellement votre barbe avec le bouton de mise en marche face au côté opposé de votre peau, en prenant garde de ne pas trop couper.



## Nettoyage du rasoir

1. Mettez l'appareil hors tension et débranchez l'adaptateur secteur.
2. Nettoyez la grille de protection du système avec de l'eau savonneuse.
3. Mettez le rasoir en marche.
4. Mettez le rasoir hors marche au bout de 10 à 20 secondes.

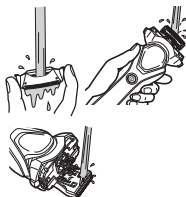


5. Détachez la section de la grille de protection.



6. Nettoyez le rasoir, la section de la grille de protection et la tondeuse escamotable avec de l'eau.

- Rincez avec de l'eau et le secouer de haut en bas plusieurs fois afin d'enlever l'eau.



7. Essuyez toute trace d'eau à l'aide d'un chiffon sec.

8. Faites sécher la section de la grille de protection, le rasoir et la tondeuse escamotable complètement.



9. Positionnez la section de la grille de protection sur le rasoir.

### Remarque

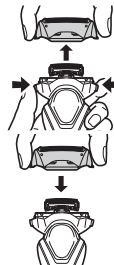
Attention de ne pas cogner le boîtier contre le lavabo ou un autre objet quelconque lors de l'égouttement de l'eau. Ceci risque sinon de causer un dysfonctionnement.

## Remplacement de la grille de protection du système et des lames intérieures

|                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| Grille de protection du système | Une fois par an            |
| Lames intérieures               | Une fois tous les deux ans |

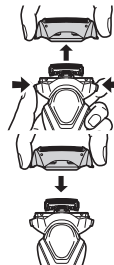
### ► Retrait de la section de la grille de protection

Appuyez sur les boutons de déverrouillage du cadre de la grille de protection et soulevez la section de la grille de protection.



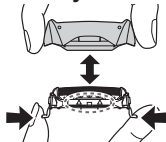
### ► Fixation de la section de la grille de protection

Fixez correctement la section de la grille de protection au rasoir jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



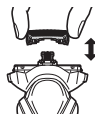
### ► Remplacement de la grille de protection du système

- Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la grille de protection du système et abaissez la grille de protection du système.
- Installez la grille de protection du système jusqu'à l'émission d'un bruit d'enclenchement.
  - Fixez toujours la grille de protection du système dans la bonne direction.
  - Remplacez la grille de protection du système dans son cadre de la grille de protection avant de la fixer au rasoir.



### ► Remplacement des lames intérieures

- Retirez les lames intérieures, une par une.
  - Ne touchez pas le fil (partie métallique) des lames intérieures pour ne pas vous blesser les mains.
- Insérez les lames intérieures, une par une, jusqu'à l'émission d'un bruit d'enclenchement.



### ► Pièces de remplacement

Les pièces de remplacement sont disponibles chez votre marchand ou dans votre centre de service après-vente.

|                                     |  |         |
|-------------------------------------|--|---------|
| Pièces de remplacement pour ES-RT17 | Grille de protection du système et lames intérieures | WES9013 |
|                                     | Grille de protection du système                      | WES9087 |
|                                     | Lames intérieures                                    | WES9068 |

## Dépannage

| Problème   | Action  |
|--|---|
| Les poils rasés volent partout.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque rasage.</li> <li>► Nettoyez les lames intérieures.</li> </ul>   |
| La grille de protection du système chauffe.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Remplacez la grille de protection du système si elle est endommagée ou déformée. (Voir cette page.)</li> </ul>   |
| La durée de fonctionnement est courte même après avoir rechargé. | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Lorsque le nombre d'utilisations par charge commence à diminuer, la pile approche sa fin de vie.</li> </ul>  |
| Produit un bruit important.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Assurez-vous que les lames sont correctement fixées.</li> <li>► Nettoyez la grille de protection du système.</li> </ul>  |
| L'odeur devient plus forte.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque rasage.</li> </ul>  |
| Vous n'obtenez pas un rasage aussi précis qu'auparavant.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque rasage.</li> <li>► Remplacez la grille de protection du système et/ou les lames intérieures. Durée de vie prévue de la grille de protection du système et des lames intérieures :<br/>Grille de protection du système : Environ 1 an<br/>Lames intérieures : Environ 2 ans</li> </ul> |



| Problème   | Action   |
|--|--|
| Le rasoir ne fonctionne pas même après chargement. | ▶ Utilisez l'appareil avec une température ambiante d'environ 0 °C (32 °F) ou plus.  |
|  | ▶ La pile a atteint sa fin de vie.   |
|  | ▶ Le rasoir ne fonctionnera pas avec l'adaptateur secteur branché. Veuillez utiliser le rasoir une fois qu'il a été suffisamment chargé et que l'adaptateur secteur a été débranché. |

Si les problèmes ne sont toujours pas résolus, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service après-vente agréé par Panasonic pour faire réparer l'appareil.

## Durée de vie de la pile

La durée de vie de la pile est de 3 ans. Vous ne devez pas remplacer la pile dans ce rasoir vous-même.

## Retrait de la pile rechargeable intégrée

### ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-métal-hydrure (NiMH). Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

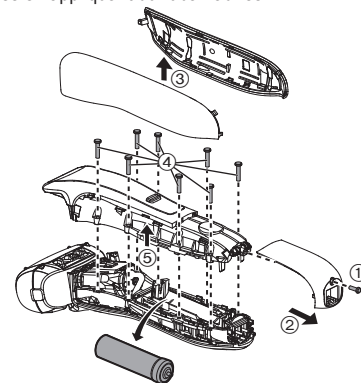


Retrait de la pile rechargeable intégrée avant de mettre le rasoir au rebut.



Cette figure doit uniquement être utilisée lors de la mise au rebut du rasoir, et ne doit pas servir à le réparer. Si vous démontez le rasoir vous-même, il perdra son imperméabilité, ce qui peut entraîner des dysfonctionnements.

- Débranchez le rasoir de l'adaptateur secteur.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil en marche, puis laissez-le en marche jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.
- Effectuez les étapes de ① à ⑤, soulevez la pile, et retirez-la.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les bornes positive et négative de la pile retirée et isolez-les en appliquant du ruban adhésif.



Français

## Caractéristiques techniques

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Source d'alimentation | Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur secteur. |
| Tension du moteur     | 1,2 V=  |
| Temps de chargement   | Environ 8 heures                                      |

Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement.

Déclaration sur le brouillage radioélectrique de la Commission fédérale des communications

Le présent équipement a fait l'objet d'essais et a été jugé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, en vertu du Chapitre 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil fonctionne dans une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie RF s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement émet des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé lors de la mise en marche puis hors marche de l'équipement, l'utilisateur doit corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Avertissement de la FCC: Pour assurer une conformité continue, installer et utiliser conformément aux consignes fournies. Quelque changement ou modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner le présent équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2), cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

# Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento  
(Electrodoméstico) Afeitadora recargable  
Modelo n.º ES-RT17

## Contenido

|   |           |  |           |
|---|-----------|--|-----------|
| <b>Precauciones de seguridad .....</b>    | <b>28</b> | <b>Limpieza de la afeitadora .....</b>             | <b>35</b> |
| <b>Uso previsto .....</b>                 | <b>32</b> | <b>Solución de problemas .....</b>                 | <b>36</b> |
| <b>Identificación de las partes .....</b> | <b>33</b> | <b>Vida de la batería .....</b>                    | <b>37</b> |
| <b>Carga de la afeitadora .....</b>       | <b>33</b> | <b>Retirar la batería recargable interna .....</b> | <b>37</b> |
| <b>Utilización de la afeitadora .....</b> | <b>34</b> | <b>Especificaciones .....</b>                      | <b>37</b> |

Gracias por comprar este producto Panasonic.




**Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.**

## Precauciones de seguridad



Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

### Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.

|  |  |
|--|--|
|  <b>PELIGRO</b>     | Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.       |
|  <b>ADVERTENCIA</b> | Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte. |
|  <b>PRECAUCIÓN</b>  | Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad. |

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben cumplirse.

|   |   |
|---|---|
|  | Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que no debe realizarse.   |
|  | Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que debe seguirse para hacer funcionar la unidad de forma segura. |

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar un dispositivo eléctrico, Siempre deben tomarse algunas precauciones básicas, incluyendo las siguientes: Lea todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

## PELIGRO Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No intente alcanzar un dispositivo que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No coloque ni guarde el dispositivo donde pueda caerse en una bañera. No lo coloque ni lo deje caer en agua o algún otro líquido.
3. Excepto cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica luego de utilizarlo.
4. Desenchufe este dispositivo antes de limpiarlo.

## ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o lesiones:

1. Se requiere supervisar de cerca el dispositivo cuando sea utilizado por, en, o cerca de niños o minusválidos.
2. Utilice este dispositivo solamente para el uso para el que se ha diseñado como se describe en este manual. No utilice ningún accesorio que no ha sido recomendado por el fabricante.

3. Nunca utilice el dispositivo si tiene el enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si se ha caído, dañado o mojado. Devuelva el dispositivo a un centro de servicio para examinarlo y repararlo.
4. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto por cualquier abertura.
5. No utilice la afeitadora en exteriores o donde se estén utilizando aerosoles (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
6. No utilice este dispositivo si las hojas de corte o las láminas están dañadas, ya que podría causarle heridas en la cara.
7. Siempre conecte primero el enchufe al dispositivo y, luego, al toma corriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "apagado" y, a continuación, retire el enchufe del toma corriente.
8. Enchufe el directorio de carga en el tomacorriente - no use un cable de extensión.
9. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el dispositivo.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### **ADVERTENCIA**

#### ► Alimentación



**No conecte ni desconecte el adaptador de CA a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.**

- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.



**No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.**

- Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.



**No utilice un adaptador distinto del adaptador de CA suministrado. Asimismo, no cargue otro producto con el adaptador de CA suministrado.**

- De lo contrario, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio debido a un cortocircuito.



**Asegúrese siempre de que el aparato funcione en una fuente de alimentación que coincida con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA. Introduzca completamente el adaptador de CA.**

- De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



**Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación y la clavija de carga para evitar la acumulación de polvo.**


- De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad.  
Desconecte el adaptador de CA y límpielo con un paño seco.

## **ADVERTENCIA**

### ► **En caso de anomalía o fallo de funcionamiento** **Suspenda inmediatamente el uso y retire el adaptador de CA si hay una anomalía o un funcionamiento incorrecto.**


- El uso en dichas condiciones puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o heridas.

#### **<Casos de anomalía o funcionamiento incorrecto>**


-  La unidad principal o el adaptador de CA están deformados o anormalmente calientes.
- La unidad principal o el adaptador de CA huelen a quemado.
- Se escucha un ruido extraño durante el uso o la carga de la unidad principal o el adaptador de CA.
- Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

### ► **Este producto**


**Esta afeitadora incorpora una batería recargable. No la arroje al fuego ni le aplique calor.**

-  - De lo contrario, el fluido podría gotear o podrían producirse un sobrecalentamiento o una explosión.

**No lo modifique ni lo repare.**


-  - De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.
- Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).

**Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.**


-  - De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

### ► **Evitar accidentes**

**Guárdelo fuera del alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarlo.**

-  - Introducir las piezas o el accesorio en la boca puede provocar accidentes y lesiones.


**Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad. Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no se encuentren próximos al aparato.**

-  - De lo contrario, podría sufrir un accidente o una lesión.


## **PRECAUCIÓN**

### ► **Proteger la piel**


**No ejerza una presión excesiva al aplicar la lámina exterior sobre el labio o cualquier otra parte de la cara.**

-  **No aplique la lámina exterior directamente sobre imperfecciones de la piel o heridas.**
- De lo contrario, puede provocar lesiones cutáneas.


**No presione con fuerza la lámina exterior. Evite, además, tocar la lámina exterior con los dedos o las uñas cuando utilice el aparato.**

-  **No utilice este producto para el pelo de la cabeza o cualquier otra parte del cuerpo.**
- De lo contrario, podría provocar sufrir lesiones cutáneas o reducir la vida de la lámina exterior.

## PRECAUCIÓN

 No toque la sección de la cuchilla (sección metálica) de la hoja interna.

- De lo contrario, podría sufrir lesiones en las manos.

 Verifique que la lámina exterior no presente grietas ni esté deformada antes de usar.


- De lo contrario, podría sufrir heridas en la piel.


 Asegúrese de colocar la afeitadora en su tapa protectora cuando deba transportarla o almacenarla.

- De lo contrario, podría provocar sufrir lesiones cutáneas o reducir la vida de la lámina exterior.

► Tenga en cuenta las siguientes precauciones

**No permita que objetos metálicos o suciedad se adhieran a la clavija del cable de alimentación.**

 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

 **No comparta su afeitadora con sus familiares ni con otras personas.**

- De lo contrario podría sufrir infecciones o inflamación.


## Manipulación de la batería extraída para la eliminación

### PELIGRO

**La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con esta afeitadora. No utilice la batería con otros productos. No cargue la batería una vez retirada del producto.**

• No la arroje al fuego ni le aplique calor.

• No suelde, desmonte ni modifique la batería.

 • No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.


• No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.

• No pele el tubo.

- De lo contrario, el fluido podría gotear o podrían producirse un sobrecalentamiento o una explosión.

### ADVERTENCIA

**Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.**

 - La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.

Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.

## **ADVERTENCIA**

**Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera, no toque la batería con las manos desnudas.**

- El líquido de la batería puede producir ceguera si entra en contacto con los ojos.



No se frote los ojos. Lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

- El líquido de la batería puede producir inflamación o heridas si entra en contacto con la piel o la ropa.

Lave inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

## **Uso previsto**

- Esta afeitadora WET/DRY puede utilizarse para afeitar en mojado empleando espuma o para afeitar en seco. Puede utilizar esta afeitadora impermeable bajo la ducha y limpiarla con agua. El símbolo siguiente indica que puede utilizarse en una bañera o ducha.

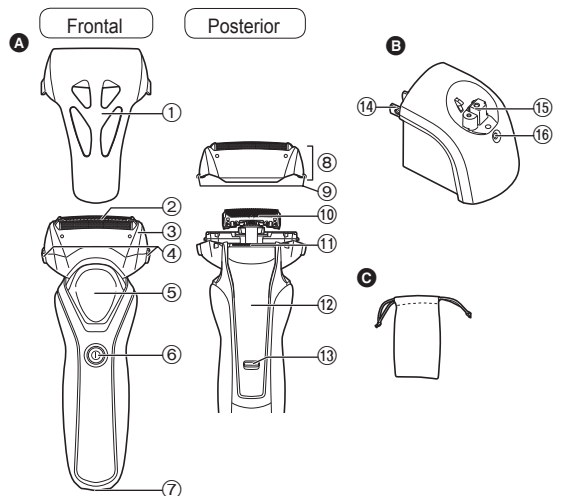


### ► **Notas**

- Afeítese con espuma durante tres semanas y observe la diferencia. Su afeitadora Panasonic en Mojado/Seco requiere algo de tiempo para ajustarse debido a que su piel y barba necesitan alrededor de un mes para acostumbrarse a un nuevo método de afeitado.
- Mantenga insertadas ambas cuchillas internas. Si solamente está insertada una de las cuchillas internas, la afeitadora podría dañarse.
- Si limpia la afeitadora con agua, no utilice agua salada ni agua caliente. No moje la afeitadora durante un largo periodo de tiempo.
- Limpie la carcasa sólo con un paño suave ligeramente humedecido con agua corriente o agua corriente y jabón. No utilice disolvente, bencina, alcohol ni otros productos químicos.
- Después del uso, guarde la afeitadora en un lugar poco húmedo.
- No guarde la afeitadora en un lugar en el que esté expuesta a los rayos del sol u otras fuentes de calor.



## Identificación de las partes



### A Cuerpo principal

- ① Tapa protectora
- ② Lámina exterior
- ③ Marco de la lámina
- ④ Botones de liberación del marco de la lámina
- ⑤ Descanso para dedos
- ⑥ Interruptor de encendido
- ⑦ Conexión del aparato
- ⑧ Sección de la lámina exterior
- ⑨ Botones de liberación de la lámina exterior

### ⑩ Cuchillas internas

- ⑪ Cortapatillas
- ⑫ Mango del cortapatillas
- ⑬ Botón de desbloqueo

### B Adaptador de CA (RE7-93)

- ⑭ Clavija del cable de alimentación
- ⑮ Clavija de carga
- ⑯ Lámpara indicadora de carga

### Accesorio

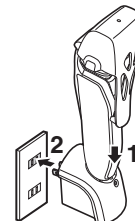
### C Bolsa de viaje

## Carga de la afeitadora

- Apague la afeitadora.
- Limpie con un paño las gotas de agua de la conexión del aparato.

- 1** Coloque la afeitadora en el adaptador de CA.
- 2** Enchufe el adaptador de CA en una toma de corriente doméstica.

- Compruebe que la lámpara indicadora de carga se encienda.
- La carga se completa en, aproximadamente, 8 horas.



- 3** Desconecte el adaptador de CA una vez completada la carga.

- La lámpara indicadora de carga se mantiene encendida una vez completada la carga. No hay ninguna indicación que señale que "se ha completado la carga".
- Cargar la batería durante más de 8 horas no afectará al rendimiento de la misma.

### Nota

No puede poner en funcionamiento la afeitadora mientras se está cargando.

- Al cargar la afeitadora por primera vez o cuando no la haya utilizado durante más de 6 meses, la lámpara indicadora de carga podría no iluminarse durante unos minutos o el tiempo de funcionamiento, reducirse. En estos casos, cárguela durante más de 16 horas.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de entre 0 °C y 35 °C (entre 32 °F y 95 °F). El rendimiento de la batería puede disminuir fuera de la temperatura recomendada.

- La afeitadora puede utilizarse durante una semana aproximadamente con una carga completa. (En base a un afeitado diario en seco de 3 minutos)  
El número de días durante los que puede utilizarse varía en función de las condiciones que se indican a continuación:
  - Grosor de la barba
  - Presión aplicada a la piel
  - Temperatura ambiente
  - Frecuencia de uso
- Si se producen ruidos desde un aparato de radio u otra fuente mientras se esté utilizando la afeitadora, sitúese en otro lugar para utilizarla.

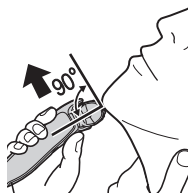
## Utilización de la afeitadora

- No coloque los dedos en el interruptor de encendido mientras esté utilizando la afeitadora. Esto puede ocasionar que la afeitadora se apague. Coloque los dedos en el descanso para dedos mientras esté utilizando la afeitadora.
- El aparato puede no funcionar cuando la temperatura ambiente sea aproximadamente inferior a los 0 °C (32 °F).

### 1 Pulse el interruptor de encendido.

### 2 Sujete la afeitadora como se muestra y afeítese.

- Comience a afeitarse aplicando una suave presión sobre la cara. Estire la piel con la mano libre y mueva la afeitadora hacia delante y atrás en la dirección de la barba. Puede incrementar la presión a medida que la piel se acostumbre a la afeitadora. Aplicar una presión excesiva no proporciona un afeitado más al ras.

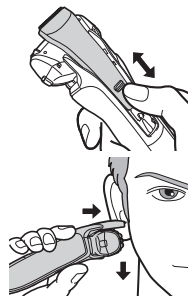


## Utilización del cortapatillas

### ► Recortar las patillas

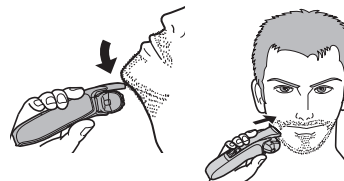
Deslice el mango del cortapatillas hacia arriba. Encienda la afeitadora y colóquela en ángulo recto con su piel y muévala hacia abajo para recortar las patillas.

- Mantenga pulsado el botón de desbloqueo y deslice el mango del cortapatillas hacia abajo para hacer el cortapatillas.



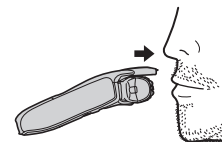
### ► Afeitado previo

El cortapatillas puede utilizarse para realizar un afeitado previo en barbas abundantes.



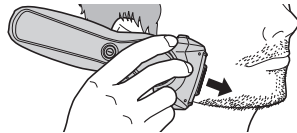
### ► Por encima de los labios

Encienda la afeitadora, colóquela en el ángulo correcto sobre la piel y recorte la zona alrededor del bigote.



### ► Recorte del borde de la barba

Corte la barba de forma gradual, con el interruptor de encendido en el lado opuesto al de la piel, evitando cortar en exceso.



## Limpeza de la afeitadora

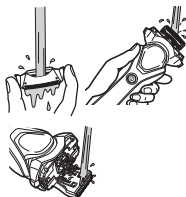
1. Apague la afeitadora y desconecte el adaptador de CA.
2. Aplique jabón de manos y un poco de agua en la lámina exterior.
3. Encienda la afeitadora.
4. Apague la afeitadora transcurridos entre 10 y 20 segundos.



5. Cómo retirar la sección de la lámina exterior.



6. Limpie la afeitadora, la sección de la lámina exterior y el cortapatillas con agua corriente.
  - Enjuáguela con agua y agítela varias veces para eliminar el agua.



7. Limpie las gotas de agua con un paño seco.

8. Seque completamente la sección de la lámina exterior, la afeitadora y el cortapatillas.



9. Monte la sección de la lámina exterior en la afeitadora.

### Nota

Tenga cuidado de no golpear el cuerpo principal en el lavamanos o con cualquier otro objeto mientras está vaciando el agua. De lo contrario, podrían producirse problemas de funcionamiento.

## Sustitución de la lámina exterior y las cuchillas internas

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| lámina exterior    | una vez al año        |
| cuchillas internas | una vez cada dos años |

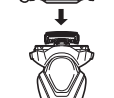
### ► Cómo retirar la sección de la lámina exterior

Pulse los botones de liberación del marco de la lámina y levante la sección de la lámina exterior hacia arriba.



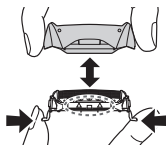
### ► Cómo colocar la sección de la lámina exterior

Sujete con firmeza la sección de la lámina exterior e introdúzcala en la afeitadora hasta que haga clic.



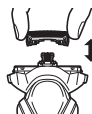
### ► Sustitución de la lámina exterior

1. Pulse los botones de liberación de la lámina exterior del sistema y tire de la lámina exterior del sistema hacia abajo.
2. Introduzca la lámina exterior hasta que se oiga un clic.
  - Monte siempre la lámina exterior en la dirección correcta.
  - Siempre inserte la lámina exterior del sistema al marco de la lámina cuando la monte en la afeitadora.



### ► Sustitución de las cuchillas internas

1. Retire las cuchillas internas una a la vez.
  - No toque los bordes (partes de metal) de las cuchillas internas para evitar daños en las manos.
2. Introduzca las cuchillas internas de una en una hasta que hagan clic.



### ► Piezas de repuesto

Las piezas de repuesto están disponibles en su distribuidor o en el Centro de Servicio.

|   |  |         |
|---|--|---------|
| Partes de repuesto para el modelo ES-RT17 | Lámina exterior y cuchillas internas del sistema | WES9013 |
|   | Lámina exterior                                  | WES9087 |
|   | Cuchillas internas                               | WES9068 |

## Solución de problemas

| Problema   | Acción   |
|--|--|
| Los pelos recortados vuelan en todas las direcciones.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Esto puede mejorarse limpiando la afeitadora después de cada afeitado.</li> <li>► Limpie las cuchillas internas.</li> </ul>   |
| La lámina exterior se calienta.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sustituya la lámina exterior si está dañada o deformada. (Consulte esta página.)</li> </ul>   |
| El tiempo de funcionamiento es breve, incluso después de la carga. | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cuando el número de operaciones por carga empiece a disminuir, la batería estará aproximándose al final de su vida útil.</li> </ul>   |
| Emite un sonido fuerte.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Confirme que las cuchillas están correctamente colocadas.</li> <li>► Limpie la lámina exterior.</li> </ul>  |
| El olor es cada vez más fuerte.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Esto puede mejorarse limpiando la afeitadora después de cada afeitado.</li> <li>► Esto puede mejorarse limpiando la afeitadora después de cada afeitado.</li> </ul>   |
| No obtiene un afeitado tan al ras como antes.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sustituya la lámina exterior y/o las cuchillas internas.</li> <li>Vida útil estimada de la lámina exterior y las cuchillas internas:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Lámina exterior: Aproximadamente 1 año</li> <li>Cuchillas internas: Aproximadamente 2 años</li> </ul> </li> </ul> |

| Problema                                       | Acción  |
|--|---|
| La afeitadora no funciona después de cargarla. | ▶ Utilice el aparato con una temperatura ambiente de aproximadamente 0 °C (32 °F) o superior.   |
|  | ▶ La batería ha alcanzado el final de su vida útil.   |
|  | ▶ La afeitadora no funcionará con el adaptador de CA conectado. Utilice la afeitadora después de haberla cargado suficientemente y haber desconectado el adaptador de CA. |

Si no se pueden resolver los problemas, póngase en contacto con la tienda en la que compró la unidad o con un centro de servicio autorizado por Panasonic para realizar la reparación.

## Vida de la batería

La vida útil de la batería es de 3 años. La batería de esta afeitadora no está diseñada para que los consumidores la sustituyan.

## Retirar la batería recargable interna

### ATENCIÓN:

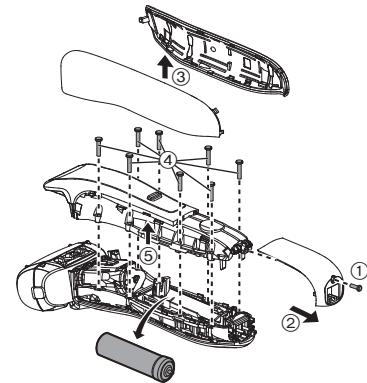
El producto que ha comprado se alimenta con una batería de hidruros de metal níquel (Ni-MH) reciclable. Llame al teléfono 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de cómo reciclar la batería.



Retire la batería recargable interna antes de deshacerse de la afeitadora.

Esta figura solo debe utilizarse al desechar la afeitadora, no para repararla. Si usted desmonta la afeitadora, dejará de ser resistente al agua, lo que puede ocasionar un funcionamiento incorrecto.

- Retire la afeitadora del adaptador de CA.
- Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato y déjelo encendido hasta que la batería este completamente descargada.
- Lleve a cabo los pasos ① a ⑤ y levante la batería, después retírela.
- Evite que se produzca un cortocircuito en los terminales positivo y negativo de la batería extraída y aisle los terminales colocando cinta adhesiva sobre los mismos.



## Especificaciones

|                        |  |
|------------------------|--|
| Fuente de alimentación | Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA. |
| Voltaje del motor      | 1,2 V===   |
| Tiempo de carga        | Aproximadamente 8 horas  |

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

### Declaración de Interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y se encuentra en conformidad con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la Sección 15 de los lineamientos de la CFC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y se usa en conformidad con las instrucciones proporcionadas, podría ocasionar interferencia perjudicial a las radio comunicaciones. Sin embargo, no está garantizado que no se presentará ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario tratar de corregir la interferencia mediante la realización de una de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que sea de un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para solicitar ayuda.

Precauciones de la CFC: Para garantizar la conformidad de forma continua, instale y use el aparato de acuerdo a las instrucciones proporcionadas. Cualquier cambio o modificación que se realice que no esté aprobado por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para usar este equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían producir un funcionamiento no deseado.

**PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLAMENTE EN USA); LLAME AL 1-800-332-5368.**



**IN USA CONTACT:**

Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

**IN CANADA CONTACT:**

**AU CANADA, COMMUNIQUEZ AVEC:**

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
www.panasonic.com

**EN MEXICO CONTACTE CON:**

Panasonic de México S.A. de C.V.  
Félix Cuevas No. 6 Piso 2 y 3  
Col. Tlacoquemecatl Del Valle  
Del. Benito Juárez  
México, D.F. C.P.03200  
01 (55) 5488-1000

**EN PANAMA CONTACTE CON:**

Panasonic Latin America. S.A.  
P.O. Box 0816-03164  
Panama, Republic of Panama  
(507) 229-2955

**Service • Assistance • Accessories  
Dépannage • Assistance • Accessoires**

Call 1-800-338-0552 (In USA)  
<http://shop.panasonic.com/personal-care>  
<http://shop.panasonic.com/support>

[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support) (In Canada)  
[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support) (Au Canada)  
<http://www.panasonic.com>

Ⓢ EN, CA, ES

Printed in China  
Imprimé en Chine  
Impreso en China  
0000000000 X0000-0